

TORONTÁI

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre	120 dinár
Félévre	60 dinár
Negyedévre	30 dinár
Egy órára	10 dinár

Egyes szám ára fél dinár

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Feloldós szerkesztő: Dr. MARA JENŐ

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL

Obiljeva (Zápolva) utca 1.

Szerkesztőség telefonszáma 21

Kiadóhivatal telefonszáma 21

MEGJELENIK MINDENNAP, HETFO ÉS ÖNNEPEK UTANI NAPOK KIVÉTELEVEL.

Veliki Beeskerek, 1922.

LI. évfolyam, 80. szám.

Vasárnap, április 9.

Nobles A. Milton

a neve annak az amerikai geologusnak, aki erre az esztendőre nagy földrengéseket jósol, amelyek szerte egész Európában hatalmas pusztításokat fognak okozni.

Mi nem vagyunk optimisták, mi nem sokat várunk a gazdaságilag és erkölcsileg lezülött Európa jövőjétől, mert látjuk a siralmas jelent, amely megbénítja e szerencsétlen földrészen országok és népek termelő munkáját. De ezt a szörnyű jóslást mégis kétkedéssel fogadjuk, mert lehetetlennek tartjuk, hogy az emberiség apokaliptikus, minden lázálmot megszegyenyítő szenvedése után, amelyeknél nagyobbak soha a történelem folyamán a föld szegény fiát még nem érték, új borzalmak, új vergődések, új kinszenvedések világátkával sújtsa a Sors az ezer tűzhalálban, máglyán és vértengerben megfogyatkozott emberiséget. Megmozdult már a föld régen az emberiség alatt, nem a szó fizikai értelmében, hanem abban az átvitt, de annál gyászosabb értelemben, amelynek jegyében a bizalomnak, a céltudatos, népeket egyesítő munkának, a politikai és társadalmi erkölcsnek erős pillérei rendültek meg. Megmozdult a föld alattunk, mert lihegő, vad kenyérhajszánk után hiába keressük a nyugalom, a biztonság talpalatnyi helyét, azt a lelket üdítő oázist, ahol a béke viruló fái alatt újból rásmélhetnénk embervoltunkra.

Millió feldult, a szenvedések száz rengésén átment lélek várja nagynevű kuruzslók ígéretei révén az egyre késlekedő, egyre jobban áhiott gyógyulást. Évek óta azzal tartják a lelket az emberiségben, hogy a meggyötört embernek a gyógyulási folyamat sok-sok fázisán kell keresztülmennie. Páris, London, Cannes és Genna mind egy-egy fázisa a beteg javulásának, így szól a hivatalos bulletin és közben a beteg egyre jobban sorvad és egyre többet veszít életerejéből. Vagy hol az a boldog halandó, aki naiv hitteit Gemától várna a sorvadó Európa talpraállítását? Vannak még erős hitű emberek e földön?

A politika szemfényvesztő játéka, a circensesért rajongó nagy gyermekek öröme, rendületlenül tovább folyik. Az angol alsóház nagy többsége bizalmat szavaz Lloyd Georgenak és a párisi kamara bizalmat szavaz Poincarénak és Poincaré mást akar mint Lloyd George és az emberiség meg nem fogyatkozott érdeklődéssel várja — oh már nem a saját boldogulását, hanem a két nemes harcos párviadálának érdemes kimenetelét. Ezért minden,

országok és egyesek sorsának balra fordulása, a politika utvesztőjébe torkollik minden igaz akarás, minden segítő szándék, minden menteni akaró törekvés. A politika szálai egyre csak szövődnek és lassu bizonyossággal hurokká feszülnek a népek vergődő testein. A világpolitika urai, távol a tettek, az igazi építőmunka térségeitől, szellemi tornák cirádás termében próbálják ki egymáson imponáló erejüket.

Szomszédos államok között meg egyre erős válaszfalak merednek, a gazdasági vérkeringés folyása mindenütt akadozik, erkölcsi értékek széttúzva a porban hevernek és sehol sem emelkedik egyetlen kéz, amely segítséget akarna nyújtani a lerogyott, halálos betegen vergődő nemzet-bajtársnak. Nobles A. Milton jóslása nem lehet igaz: a mai Európa szerencsétlenebb már nem lehet. (b. l.)

Károly exkirály szívét Ausztriába viszik.

— A „Torontál” tudósítójának távirata. —

Funchall, ápr. 7.

Károly király temetése április ötödikén ment végbe ünnepélyes formák között. A holttestet a halottaskocsi a funchalli plébánia-templomba vitte, ahol a király koporsóját az ideiglenesen felépített mauzoleumba helyezték el. A beszertelésen, amelyet a funchalli püspök végzett, a Funchallban időző diplomáciai testület tagjai is részt vettek. Az utcákon, amelyek a gyászmenet elhaladt, a városból és a környékből tömérdek nép gyűlt össze. Az üzletek egész nap zárva voltak.

Az elhunyt exkirály szívét kristály urnába téve, egy ezüst ládikóba zárták, amelyet Ausztriába fognak elküldeni az Ágoston-rendi szerzetesek templomába, ahol a Habsburg család valamennyi tagjának szívét őrzik. A király holttestét pedig Magyarországra fogják szállítani.

Budapest, ápr. 7.

Apponyi tegnap Zitától ezt a táviratot kapta: Az ország minden részéről a hűségnek, a részvétnek tömérdek megnyilatkozását kapom. Az immár megdicsőült király utolsó leheletéig is szeretettel beszélt hűséges, szerető népéről. Megkérem önt úgy magam, mint az ifju király nevében, hogy hálás

köszönetünket nyilvánítsa mindazoknak, akik a királyhoz mindvégig hűséges ragaszkodással viselkedtek és akiknek szeretetére és hűségére még a távolban is mindenkor hálával gondolunk. Zita.

Newyork, ápr. 7.

Károly exkirály halálának híre különösen a magyarság körében mély részvétet keltett. A magyar kolóniák gyűjtést indítottak a királyné és gyermekei javára, amely az első napon százezer dollárt eredményezett.

Funchall, ápr. 7.

Károly exkirály szívét üveg- és ezüst-kazettába zárva hajóra vitték, hogy Ausztriába szállítsák.

Budapest, ápr. 7.

A nagykövetek értekezlete elhatározta, hogy az ententehatalmak a budapesti gyászünnepségen nem képviselteti magát. Zitanak és gyermekeinek megengedi, hogy Madeirát elhagyja, más tartózkodási helyet is ki fog jelölni, de arról szó sem lehet, hogy Károly volt király családja Magyarországon telepedjék le. Beavatott körökben valószínűnek tartják, hogy Zita és családjának a Wight-szigetek egyikét jelölik ki lakóhelyül.

TÖZSDE

Április 7.

Beograd. A tőzsde az ünnep miatt zárva.

Budapest. (Nyitás.) Valuták: Dollár 853, Márka 287, Sokol 1641, Lei 611, Osztrák korona 11 és háromnyolcad, Wiener kifizetés 11 öthatod.

Budapest. (Zárás.) Devizák: Berlin 166, Newyork 515, Milano

2707, Prága 975, Budapest 58, Zagreb 155, Varsó 13, Wien 6 ötnyelcad, bélyegzett 7.

Budapest. (Zárás.) Valuták: Napoleon 3190, Dollár 850, Frank 7775, Lengyel márka 23, Márka 292 és fél, Lira 4450, Osztrák korona 11 és fél, Rubel 48 és fél, Lei 620, Szokol 1645, Dinár 1027.

Devizák: Newyork 852, Berlin 290, London 3720, Milano 4437 és fél, Páris 7700, Prága 1645, Wien 11 és fél, Zagreb 262 és fél.

A mai parlament.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, ápr. 7.

A tegnapi nemzetgyűlés elhatározta, hogy a ma délelőtti ülésen kilenc tagú bizottságot választ, amely az elmúlt télen behívott upon-cok katasztrófájának ügyét fogja megvizsgálni. A képviselő-klubok vezetői a szkupstina megkezdése előtt interparlamentáris értekezletet tartottak azon kérdésben, hogy az ellenzék milyen arányszámban legyen képviselve a vizsgálat megkezdésére megválasztandó delegációban. Miután az efeletti vita igen hosszúra nyúlt, a mai nemzetgyűlés déli tizenkét órakor vette kezdetét.

A napirend előtt Miladinovity postaügyi miniszter válaszolt Agatonity képviselőnek a nisi postagazgatóság beszüntetésére vonatkozó interpellációjára.

Ezután Vaszity hadügyminiszter válaszolt Gyonovity képviselő azon kérdésre, hogy miképpen jött Zeceevity volt hadügyminiszter azokhoz a titkos katonai iratokhoz, amelyeket a szkupstina ülésen felhozott védekezése alkalmával igénybe vett.

Vaszity hadügyminiszter kijelentette, hogy eddig nem sikerült megállapítani, hogy Zeceevity milyen uton jutott azokhoz a titkos katonai iratokhoz. Gyonovity kéri a hadügyminisztert, hogy ennek a kérdésnek a kiderítésére indítsa meg a szigorú vizsgálatot.

A nemzetgyűlés ezután áttért a napirend tárgyalására. Azonban az ellenzéki képviselők, valamint a radikális képviselők nagyrésze tüntetően kivonult a teremből. A kilenc tagú bizottság megválasztását ez okból le kellett venni a napirendről. Ezután dr. Ribár házelnök megállapítja, hogy a Ház nem határozatképes és ez okból az ülést berekeszti azzal, hogy a Házat a husvéti ünnepekre való tekintettel április huszonegyedikéig elhalpolja.

A török-görög viszály.

A „Torontál” tudósítójának távirata.

Angora, ápr. 7.

A nemzetgyűlésen ma terjesztette elő Jussuf Kemal bég jelentését a párisi tárgyalásokról. A nemzetgyűlés ezek alapján fölhatalmazta a kormányt, hogy bizonyos feltételek mellett elfogadhatja a fegyverszünetet. Ha a szövetségesek garantálják, hogy a görögök négy hónap alatt kiürítik a megszállott kisázsiai területeket, úgy Angora három héten belül elküldi megbízottait a békejavaslat tárgyalására.

Nincsiy és Schanzer tárgyalásai.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, apr. 7.

Nincsiy Momesilló külügyminiszter a mai nap folyamán megérkezett Genuába. Valószínű, hogy még a megérkezés napján találkozni fog Schanzer olasz külügyminiszterrel és Pasity miniszterelnök ellenzése dacára az SHS állam részéről kísérletet tesz, hogy a rapallói egyezmény kérdésében Olaszország kormányával közvetlen megállapodásra jusson és hogy így az SHS állam ezt a vitás kérdést ne legyen kénytelen a négyestanács elé vinni.

Az olasz hadihajók elmentek Splitből.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, apr. 7.

Az összes olasz hadihajók a mai nap folyamán elbágyták a spliti tengeröbölt és hivatalos helyről kiadott információ szerint nem is fognak oda visszatérni.

Görög kényszerkölcsön.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Athén, apr. 7.

A görög kormány javaslatot terjesztett a parlament elé egy állami kényszerkölcsön igénybevételére vonatkozólag. A törvénytervezet szerint minden görögországi lakos köteles vagyonának a felét az új államkölcsönbe fektetni, amely után négyszázalékos kamatot fizet az állam és husz év alatt letörleszti.

A katonai szolgálati idő Franciaországban.

A „Torontál” tudósítójának távirata.

Páris, apr. 7.

Poincaré a francia kamarában a katonai szolgálati időről szóló törvényjavaslat tárgyalásánál hosszabb beszédben felszólalt és kijelentette, hogy a kormány, amennyire lehet, csökkenteni akarja a hadügyi kiadásokat, azonban a tizenhétéves havi katonai szolgálati időt érvényben kívánja tartani. Az erős és szaporodó hadseregnek ez az okvetlen megkívánt alapfeltétele. Ilyenre pedig Franciaországnak talán sohasem volt nagyobb szüksége, mint most. Németország nincs leverve — sem erkölcsi, sem ipari, sem katonai tekintetben. Legálább negyedmillióra tehető rendes csapatainak a létszáma. A német militarizmus érdekében pedig óriási propaganda folyik az országban. Poincaré, beszéde végén annak a reményének ad kifejezést, hogy a szövetségesegek Franciaországot nem fogják cserbehagyni. De hogyha ez irányban eszalódás érné, úgy az ország egyedül is őrt áll és az esetleges veszedelmet maga is elhárítja.

Miért nem építenek Becskereken?

Nem üzlet a bérház. — Ráfizet a tulajdonos. Negyvenezer korona volna egy lakás.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Becskerek, apr. 7.

A szociálpolitikai minisztérium lakásügyi osztálya komoly igyekezettel akarta a mind fenyegetőbbé váló lakásmérviát megoldani. E célból ismételtén adott ki rendeleteket, melyekkel a házépítések megindulását kívánta elérni, különféle kiváltságos jogokat biztosítva a tulajdonosnak.

Illetékes helyen jól tudták, hogy a lakáskérdést másképpen, mint kiadós építkezéssel, lehetetlen megszüntetni. Tehát építeni kellene. Ehelyett mit látunk. Azt, hogy az építkezés az állam területén sehol sem kielégítő, de oly nagyfokú pangás még sincsen sehol az országban, mint éppen Becskereken. Ennek pedig megvan a maga magyarázata és oka. Az építkezésnek már a háború előtt is egyik főkélléke volt a megfelelő mennyiségű tőke: akár készpénz állott rendelkezésre, akár hitel formájában jutott hozzá a vállalkozó. Már most, ha a jelenlegi viszonyokat tekintjük, könnyen megérthetjük az építkezés pangásának okát. A háború utáni viszonyok ugyanis fokozottabb mértékben izolálják a pénztőkéket. Hitelre bázározni ma az építést lehetlenség, mert a mai pénzdrágaság miatt, a pénztőke gyorsabb mozgást s minél gyakrabbi cserét követel, hosszú lejáratu hitelek, hitelezések nem történnek. Ha hosszú utánjárással szerez is valaki pénzkölcsönt, oly horribilis kamatokat kellene fizetnie, hogy inkább lemond terveiről. Másrészt meg ha hitelt is vesz, mindig ott lebeg felette mint Damoklesz kardja, az esetleges devalváció eshetősége, mely ekizisztenciáját teljesen tönkretenné.

Monarchista tüntetések Wienben.

A „Torontál” tudósítójának távirata.

Wien, apr. 7.

Wienben tegnap nagyszabású monarchista tüntetés volt. A több ezer főre menő tömeg a körutakon vonult végig. A legitimista-klubok előtt megállva, szónoklatok hangzottak el, majd a magyar követségi palotánál Ottó császárt éltették a fölvonulók. Bár rendzavarás nem történt, a rendőrség mégis huszonnégy volt tisztet és több főiskolai hallgatót letartóztatott és megbírságolta őket. A császárhü lapok a tüntetést messzire ható ténynek deklarálják.

Ennél a kérdésnél is sokkal fontosabb azonban a másik szempont, mely a tulajdonképpeni fő oka az építkezés stagnálásának. Ez a szempont pedig az, hogy a telektulajdonos még akkor sem találja meg a reális számítás alapjait, ha a lakásrendelet értelmében a lakással, illetve az új épülettel korlátlanul rendelkezhetik. Nem szólnak a saját szükségletére történt építkezésekről: legyenek ezek akár lakás, akár üzlet, iparvállalat, vagy bármely más célt szolgáló építkezések, mert ezek a közszükséglet szempontjából kevés jelentőséggel bírnak, hanem a bérbeadás céljaira végzett építkezésekről.

Érdeklődünk a házépítés költségei iránt és azt a felvilágosítást kaptuk, hogy egy háromszobás lakás felépítése közel három-négy-százezer koronába kerül, ha hozzávesszük a telek árát, végösszegképpen hozzávetőlegesen félmillió koronát kapunk. Amellett, hogy pénzt játszva értékesíthet bárki, husz percent kamattal, de még abban az esetben is, ha a háztulajdonos ennek dacára megelégszik nyolc százalékos minimális kamattal, akkor a tulajdonosnak negyvenezer korona bért kellene kapnia a bérlőtől, ami bizony egy kissé tulborsos, sőt sokak számára megfizethetetlen volna.

Ilyen vigasztalan képet nyújtó számadások után, nem is csodálkozhatunk, hogy nem építkeznek. Akinek pénze van, az sokkalta jobban jövedelmező üzletbe fekteti azt s inkább idegen házban lakik, aránylag olcsó bérért. Akinek pedig nincsen, az pláne nem gondolhat ilyen luxusra. Hogy miképpen lehetne előmozdítani az építkezést, az egyelőre a jövő titka.

Genua kellemetlenül kezdődik.

A „Torontál” tudósítójának távirata.

London, apr. 7.

A szovjet képviselők Genuában a következő feltételek alapján hajlandók csak tanácskozni, követelik, hogy legalább egy millió font sterling kölcsönt kapjanak, hogy Németország és Oroszország akadálytalanul együtt dolgozhassék, végül, hogy a cári uralom adósságait csak akkor fizetik meg, ha Oroszország viszont az ellenforradalmi seregek hadműveleteiért kárpótlást kap. Ha ezeket a követeléseket a konferencia nem fogadja el, úgy az orosz delegáció a konferenciáról eltávozik.

A viszony szívélyes és barátságos!

A „Torontál” tudósítójának távirata.

London, apr. 7.

Hivatalosan megcáfolják a francia sajtónak azt a híret, hogy Lloyd George Genuába utaztában Poincaréval értekezni fog. Lehetséges, hogy Poincaré üdvözölni fogja a pályaudvaron az átutazó Lloyd Georget, aki azonban politikai okokból nem hagyja el a vasúti kocsit.

A budapesti bombamerénylet.

A „Torontál” tudósítójának távirata.

Budapest, apr. 7.

A bombamerénylet nyomozásának harmadik napja ismét eredménytelenül záródott. A hivatásos zavargókat Iványi Fekete Gyula álhírlapíró kivételével szabadon engedték. Iványit azért tartják fogva, mert dicsékedett, hogy a merénylet előkészítéséről tudott valamit és mert a merényletet dicsőítette.

A rendőrség most a munkát újlag előlről kezdi. Újból kihallgatják a pincéereket, klubtagokat. Végig kutatják a laboratóriumokat, ahol vegyi termékekkel, robbanó anyagokkal manipulálnak. Még eddig nincs megállapítva, hogy a pokolgép bomba volt-e vagy más robbanó szerkezet. A pokolgép nem volt beépítve a falba, amint gondolták, hanem a padlóra állították föl. A rendőrség felszólítja a lakatosokat, vaskereskedőket, akiknél az utóbbi időben a tett színhelyén talált két milliméteres acéllemezt vásárolták, elvágatták vagy lyukasztották, hogy azonnal jelentkezzenek.

Legutolsó hírek szerint az újabb tanuvallomások utbaigazítást nyújtottak, úgy hogy a rendőrség reméli, hogy a nyomozás sikeres lesz.

Budapest, apr. 7.

A bombamerénylet hat áldozatát ma délelőtt temették el. A koporsók a következő sorrendben következtek: Band Gyula, Pestí Alfréd, Polgár Sándor, Szeghő Miksa, Goldberger Simon, Kerényi Arnold. Délelőtt tíz órakor megkezdődött a küldöttségek felvonulása a rákoskereszturi temetőnél. A temetési szertartásnál jelen volt a kormányzó képviselője, József főherceg, a kormány összes Budapesti volt tagjai, a főváros képviselője, Apponyi Albert gróf, Bárczy István Ugron, a zsidó hitközség vezetője és több ezer fővárosi polgár. A koporsókat temérdek koszoru borította. „A polgárság vértanuinak” — felirással. Lazarus főkantort énekara után Adler Illés főrabbi beszélt és azt mondotta, hogy testvérek vére felkiált a nagy magyar vezetőkhoz, a nagy magyar bírákhoz, felhiva őket, hogy mentsek meg a magyar név tisztaságát és becsületességét. Hevesi Simon főrabbi tetemre hívásról beszélt és szívet megrendítő hangon ezzel zárta be sorait: „A koporsókban nyugvó szelidáldozatok, legyetek utolsóik!” Apponyi Albert gróf a

„CARAN”

cukorka-, csokoládé- és konzervgyár betéti társaság Veliki Becskerek, Veresmartiova (Uri) utca.

A húsvéti ünnepek közeledtével ajánlunk

Parfümös drapset, különleges málnabonbonokat, csokoládé-desserteket, 140-es nyári különlegességeket a legjobb minőségben és legszebb kivitelben.

hármasszoros szolidaritás, az emberi, a társadalmi és állampolgári szolidaritás nevében bucsuztatja az elhunytakat és a rajtuk elkövetett merényletért az államhatárontól megtorlást követel, amely a jogrendet helyreállítja.

HIREK

Egyházzenei műsor a Nagyhéten. Virágvasárnap a 10 órai nagymise alatt: A bárkaszentelésnél „Hosanna filio David”, „Sanctus és Pueri Hebratorum” Leitnertől négyzólamu vegyes kar. „In monte Oliveti” koraliter. Körmenet alatt: Sing dem König Lobesspalmen” és „Meváltó királyunk” német-magyar népének. „Gloria laus et honor” koraliter. Mise alatt az állandó részek Polzer miséjéből, Graduale, Offertorium és Communio unisono. Leitnertől. Passio alatt Leitner „Turba” vegyeskar a Capella. — Nagyszombat: Délután 3 órakor 1. és 2. Lamentatio koraliter, a 3. Lamentatio Stehletől 4 szólamu férfikar, a „Jerusalem” hatszólamu vegyeskar. „Miserere” vegyeskar Weninger-től. — Nagyszombat: Az állandó részek koraliter, Graduale: „Christus factus est et Offertorium „Dextera Domini” koraliter. Körmenet alatt: Heilig és Szent vagy uram, népének. — Délután 3 órakor mint nagyszombat. — Nagyszombat: 9 órakor a Tractus recitandó, Passio alatt Leitner „Turba” 4 szólamu vegyeskar a Capella. „Adoratio crucis” alatt: Lass mich deine Leiden singen” és Bánat fogja el szívünket”, körmenet alatt Heilig és Szent vagy uram, népének. Szentbeszéd előtt: „Keresztények sirjatok” népének. Délután úgy mint nagyszombat. Szentbeszéd előtt „Schau hin nach Golgotha” vegyeskar. — Nagyszombat: 7 órakor reggel a Profetiák tractusai recitandó. Litanía koraliter. Mise alatt: Kyrie recitandó, Gloria, Sanctus és Benedictus Polzer miséjéből. Confitemini, Laudate Magnificat... recitandó. — Feltámadásra este 6 órakor: „Quare dormis” recitandó, Et adhuc” négyzólamu férfikar. Körmenet alatt: „Der Heiland ist erstanden” és „Feltámadt Krisztus e napon” népének zenekarkísérettel. Körmenet után: „Te Deum” és Regina eseli” Schöpf-től négyzólamu vegyeskar zenekarkísérettel. „Tantum ergo” Güttlertől. — Husvétvasárnap: 10 órakor a nagymise alatt Mozart B-dur miséje négyzólamu vegyeskar, zenekar kísérettel. Gradualera „Haec dies” Krisztinus-tól, négyzólamu vegyeskar kísérettel. Offertoriumra: Terra tremuit” Weninger-től. Sopran-solo hegedű és vonós négyes kísérettel. Délután 3 órakor Vespera recitandó. — Husvét hétfőn: 10 órakor délelőtt mise Kemptertől vegyeskar, zenekar kísérettel, a többi mint husvétvasárnap.

Új hajójáratok Beograd és Panesevo között. Április tizenötödiktől a következő új hajóközlekedés

indul: Beogradból Panesevóra 5 óra 40, 7 óra 30, 12 óra, 18 óra 15, 20 óra 30. — Panesevórol Beogradba: 4 óra 30, 8 óra, 10 óra 30, 14 óra 30, 20 óra 30.

Harc a tüdőbetegségek ellen. Iszakovity Voisláv dr. hétfőn este 6-7-ig és 7-8 óráig előadást tart az Internacionál moziban a tüdőbetegségek elleni védekezésről.

Sombor segít a lakásinségen. Sombor város legutóbb tartott városi képviselőtestületi gyűlésén határozatilag kimondotta, hogy mindazon vagyonos emberek, akik az 1914. év után telepedtek le Sombor városában, kötelesek még ez év folyamán maguknak lakóházat építeni.

Gyilkosság szerelemföltésből. Novisadi tudósítónk jelenti, hogy Pavity György beogradi dobrovoljac, aki Starifutok közelében a Kengyelkolónián kapott telepet, beleszerelt egy futaki parasztagazda fiatal feleségébe. Mintán a szerelmes legény többszöri figyelmeztetés dacára is folyton az asszony körül legyeskedett, a gazda kiutasította a házból, ami miatt összeszólalkoztak. A legény erre bosszút forralt és fegyverrel támadt a szerelmese férjére, akire rá is lőtt. Azonban a golyó célt tévesztett és az asszonyt halálosan megsebesítette. A haladókló nőt a kórházba szállították, Pavity pedig elbujdosott.

Ünnepi istentiszteletek rendje az ág. hitv. evangélikus templomban. Virágvasárnapon d. e. 8 órakor szlovák istentisztelet: Passió olvasás. D. e. 10 órakor magyar istentisztelet: Konfirmáció és Urvaesora. — Zöldesüörtökön d. e. 10 órakor szlovák istentisztelet: Konfirmáció és Urvaesora. — Nagypénteken d. e. 10 órakor szlovák istentisztelet: Passió olvasás. D. u. 3 órakor magyar istentisztelet a temetői kápolnában. Husvét vasárnapján d. e. 8 órakor szlovák istentisztelet. D. e. 10 órakor német istentisztelet: Urvaesora. Husvét hétfőjén d. e. 10 órakor magyar istentisztelet: Urvaesora.

Néhai Szalay József ref. lelkész sirjánál emlékkövet állít fel gyűlékezete s elhelyezése alkalmából f. hó 9-én, vasárnap délután 4 órakor rövid gyászünnepélyt tart a református temetőben.

Megismétlik „A kis eukros” előadását. A múlt héten oly nagy sikerrel előadott „Kis eukros” című négyfelvonásos vígjáték előadását holnap, vasárnap megismétlik. Délután fél öt órai kezdettel mérsékelt, este 8 órakor pedig rendes helyáradat mellett lesz előadás. Jegyek elővételben Almássy Elek könyvkereskedésében és vasárnap délelőtt 9 órától kezdve a színházi pénztárnál kaphatók.

A Zsidó Nemzeti Egyesület vasárnap, folyó hó 9-én délután 6 órai kezdettel a Chevra-ház nagytermében kulturáldélután rendez, melyen dr. Hesslein József, a „Fáklya” szerkesztője felolvasást tart „Emlékezések pesti zsidókról” címmel. Ezt követni fogja Hubert Lenke, Steiner Dezső és Virág László hegedű, csello és zongora triója. Belépődíj nines, érdeklődőket szívesen lát a vezetőség.

Színlelőadás a városi színházban. Sikerkült színlelőadást rendezett tegnap este a helybeli szerb négyzet a városi színházban. A legjobb becskeréki műkedvelőkből összeállított gárda gazdag, változatos műsort játszott le, melynek egyik főszáma a „Matyuska” című három felvonásos volt. A szereplők egytől-egyig kitűnő alakítást nyújtottak és rengeteg tapsot kaptak. A műsor többi számának ugy a rendezése, mint előadása elsőrendűnek bizonyult, úgy hogy még a szigorú kritikus sem találhatna kifogásolni valót. A közönség, mely zsufolással megtöltötte a színházat, azzal az impresszióval távozott, hogy oly előadásban volt része, aminek erkölcsi értéke jóval felülmúlja a műkedvelőktől megszokott határt. Az előadás tiszta jövedelmét az orosz inség akciójárára fordítják.

Készülnek a genuai konferenciára. Párisból jelentik, hogy a marseillesi express vonaton vasutrablás történt. Ismeretlen tettesek feltörték a postakocsit, amelyből fontos diplomáciai aktákat loptak el. Az akták három postaszámban voltak elhelyezve és Angliából Olaszországba kellett volna őket szállítani. Az elrabolt akták a Genuába menő angol delegáció adatyjüjteményét tartalmazták. — Vajjon melyik nagy hatalom örökdi megint a világbeke fölött?

Az első veliki becskeréki „Hazug”-asztaltársaság a Hochholzer-féle vendéglőben. Husvéthétfőn a szegény gyermekek felruházására különböző Becskeréken eddig még nem látott szórakoztató számmal egybekötött táncmulatságot rendez. — Ezuton figyelmeztetjük és kérjük jóakaróinkat és barátainkat, hogy ne igérkezzenek el máshová, mert a rendezőség fáradságot nem kimélve szép és kellemes szórakozásban fogja részesíteni a közönséget. — Tisztelettel a „Hazug”-asztaltársaság rendezősége.

A Munkások Rokkant- és Nyugdíjgyulete ezuton kéri választmányi tagjait, hogy egy holnap, vasárnap délután 3 órakor, valamint mindenkor a hó második vasárnapján délután 3 órakor megtartandó választmányi üléseken teljes számban megjelenni sziveskedjenek, minden külön meghívás nélkül.

Ne vegyen addig fehérmüt, mig Bukovác István árukészletének olcsóságáról személyesen meg nem győződött.

A kubáni kozákok Becskeréken. A kubáni kozákok egy lovasapata holnap vasárnap, április hó 9-én d. u. 3 órakor a vásártéren nagyszabásu lovasjátékot mutat be. A kozákok az egész világon híresek, mint kiváló lovasok, a most fellépő csapat huszonöt különféle életveszélyes produkciót mutat be száguldó paripákon. Csak mérsékelt számu belépődíjyet bocsájtanak ki. Belépődíj: I. hely 10 dinár, II. hely 5 dinár, III. hely 3 dinár. Rendező S. Reva. Kedvezőtlen idő esetén a lovasjátékot másnap tartják meg.

Vas- és fémöntvényeket Krausznál, Veliki Becskerék. Telefon 329.

Allatorvosok és gazdálkodók figyelmébe. Biztos hatásu védőoltóanyagokat és gyógyító szérumokat, ugymint: sertésvész, lépfene, sertésorbánc, baromfikolera, vérhas, mirigykór és minden más fertőző betegség ellen, valamint egér-irtót termel és szállít a Jugoslavenski serum zavod d. d. Zagreb, Bienička cesta 21. Telefon 14-45. Sürgöny-cím: „Serum”. Tanácsadás, diagnózis, laboratóriumi vizsgálat díjmentes.

Az Alexandrova ul. 16. szám alatt a Daun-féle vaskereskedés mellett egy, a mai kornak megfelelő festékárú szaküzlet nyílt Weiterschan János cég alatt. Ott csak elsőrendű anyag kerül eladásra. Tegyen egy próbavásárlást.

Székrekedés. A Budapest jobbparti köz-kórházak főorvosai megállapították, hogy a „FERENCZ JÓZSEF” keserűvíz alkalmazása kitűnő eredménnyel jár.

JÓ FELESÉG ÉS ANYA állandóan tart a háznál néhány üveg Feller-féle jóillatú „Elsa-Fluid”-ot Jó szolgálatokat teljesít a tagok, hát stb. bedörzsölésénél, mint kozmetikum a száj, bőr és fej számára, sokkal erősebb kiadósabb és hatásosabb, mint a sósborszesz. 3 duplaüveget vagy 1 speciális üveget csomagolás és portóval együtt 72.- K-ért küld: FELLER V. JENŐ Stubica Donja, Central 202. sz. (Hrvatska). be

Ivanitza Ferdinánd Károly

porcellán-, üveg-, lámpaárú- és üvegtábla-kereskedése V. Becckerék, Alexandrova (Fő) u. Ajánlja dusan felszerelt nagy raktárat. 12 személyes finom csiszolt fehér üvegtábla (boroskehely, borospohár, vízepohár, likőrpohár, vízeskanocsó, boros- és likőrsüveg) **2600 korona** Kristály üvegaruk (1 méterig), vendéglő felszerelések nagy választékban. Most érkezett egy vagon elsőrendű porcellán ebédőkészlet. Olcsó árak! Eladás nagyban és kicsinyben!

A melencei vasuti állomással szemben levő

téglagyár

eladó. 525

Gágity Mitó Óbecse (Bácska).

Firnis és lakkgyár keres

utazót

Jugoszlávia számára. Csak elsőrendű szakemberek megfelelő gyakorlattal, sziveskedjenek ajánlataikat lehetőleg fényképpel ellátva, eddigi működési körük, családi állapotuk, koruk, nyelvismeret és fizetési igény megjelölésével „Szolid és tartós” jelige alatt a „Toronto” kiadóhivatalába küldeni. 536



Nagy husvétí cipővásár!

435

drágaság dacára, saját cipőnagyműhelyemben a különfélebb bőrneműekből készült tartós és jóminőségű

Nem gyári munka!

Gyári munkások és földmivések! Olcsó és tartós strapacipők (bakancsok) csakis nálam kaphatók!

Ritka alkalom!

Mayer Ferenc cipőnagyműhelye Veliki Becckerék,

Kraja Petra trg 629. (a Sólyom-féle sörcsarnok udvarában).

A husvétí ünnepek közeledtével azon rendkívüli kedvezményben részesitem a tisztelt vásárló közönséget, hogy a mai

uri-, női- és gyermekcipőimet olcsó áron árusítom ki.

Bukovác Iztván divatáruháza

Veliki Becskerek, Alexandrova (fő) utca, főtérsarok, saját ház.

Női szalma- kalapok	Nagy husvétii kalapvásár					Művirágok Kalapdiszek Kézimunkák
	Női fehérenmü és egész ::	Sportsapkák és mindennemü	Férfi fehérenmü	Férfikalapok	Illatszerek Parfümök	Harisnyák
417 Oberwalder Ladstädter gyártmányok	menyasszonyi kelengyék	férfi sport- cikkek	oroszlán és lánç védjegy	Heinrich Ita Borzalino Hükel Bossi Ant. Pichler stb. gyártmányok	Összes kozmetikai cikkek francia gyártmá- nyok: Coty, Hu- bigan, Roze, Gal- leé, Dorzay stb.	Női sportcikkek Gyermek- és sportkocsik

Gangen és Wolf-féle szívógázmotorok

30, 50, 70 PS.

Szabadalmazott Guther-féle malomgépek

Egy 125 PS.

hévűgőzmozgony

R. Wolf-féle szabadalom.

Eredeti amerikai szijak, amerikai gépolajok, olajok, ágyécek, hevederek, kelyhek raktáron kaphatók:

Vilim Steiner

Zagreb, Akademički trg 4, Matična ul. 2.

Uági Sándor gyógyszerháza Veliki Becskerek

Raktáron tartok:

Gyermektápszerek,
eredeti csomag:

Tapióka
Harmatkása
Nestle-liszt
Kétszersült liszt
Zabliszt
Makkakao
Makkavé
Malátakavé
Malátakivonat
Ovomaltin
Phosphatose
Hygiama
Larossan
Kufeké
Szoftatóanyag részére
elsőrangú tejképzést
elősegítő Lactagol

Öthon készíthető
gyógyfürdő:

Oxygénfürdő
Szénsavasfürdő
Fenyőfürdő
Jódsófürdő
Mattoni vasmorkivonat
Mattoni vasmorlug
Halleini lápfürdő
Kénésfürdő

„HACO” a legjobb
fogpép.

Szájvizek: Fogpépek:
Kalodont Haco
Dr. Bartilla Kalodont
Salol Eggleo
Elida Esem
Optodont Elida
Odol Perdento
Oxygenol Gibbs
Rex Botot

Toilette szarvasbőr

Fogkefe
Körömkéfe
Szivacsok
Szappanok
Pouderek
Parfeumok
Champonok
Ajak és szemöldök-
hajfestők
Arcfesték
Husvétii
locsoló parfümök!

Nagy raktár:

Gyermekágyi és gyermekápolási cikkek, thermometerek, irrigatorek, női douchok, méhfecskendő, orr-, fül-, száj- és sebfecskendő, labda- és körtefecskendő, Pessarium lágy és kemény kaucsukból, Autoflex—Rhamses—Sigi—Nirvana—Venuspraeservativek, méhgyűrűk, gummiágybetétek, Soxletkészülékek és alkatrészek, higiénikus öblögetők: Lyseptol, Lysol, Lysoform, Bactofom, Lactolarol, Semori, Ensemori, Vagmol, Speton, Spermaton.
Gazdasági cikkek: Lysol, Creolin.

Szabad kézből azonnal eladó
komplett kovácsszerszám.

Wéber Sándor, Vel. Becskerek
Lenauova (Lenau) u. 60/13. 549

Telefon 187. **Megérkezett!** Telefon 187.

Elsőrendű gyertyán-, bükk-, cser-, tölgy-, kőris- és szilvafű. Nagyban és kicsinyben azonnali szállításra a legolcsóbb napiárban kapható 558

Kemény Árpád és Társánál Veliki Becskerek.

Kilenc éves leánykám mellé a háztartásban teljesen jártas

nevelőnőt

keresek azonnali belépésre.

Krivácsy Endre községi jegyző, Csösztelek.

Cipők:

F. L. POPPER,
BALLY, Fehér
női és gyermek.



Liptay Dezső V. Becskerek

cipő- és uridivatáruház.

Megérkeztek
a tavaszi újdonságok!

Kalapok:

HABIG,
BORSALINO.
Ingek, Nyakkendők.



Prva Srpska Zemljoradnička Banka vojvodinai főfiókja Veliki Bečskerek.

Saját ház, Petrogradska (Melencei) u. 13. Telefonsz. 100. Táviratcim: Prvazemba.

Megérkeztek és raktáron megtekinthetők a legmodernebb földművelésszerek és gépek, ugymint: Sack Rud.-féle ekék, triőrök, szecs kavágók, boronák stb. Rendeléseket elfogad magánjárom és közönséges gőz-, benzín-, nyersolaj- és szivógáz-cséplőgarnitúrákra, Schlick-Nikolson budapesti és Magyar Motor- és Gépgyár szombathelyi gépgyárak elsőrangú gyártmányaira. Ezenkívül vető-, kéveköttő- és közönséges kaszálógépek is raktáron láthatók. Az árak megtudhatók az igazgatóságnál. Hogy a gazdaközönség ezen gépeket könnyebben megszerezhesse, részletfizetéseket is engedélyez az igazgatóság. **Bankosztálya** teljesíti az összes bankszakmába vágó ügyleteket. Betéteket elfogad legelőnyösebb feltételek mellett, felmondással és felmondás nélkül, azonkívül teljesít fizetéseket és megbízásokat Jugoszlávia területén.

Hová megyünk a húsvéti ünnepek alkalmával? A Hollóssy-féle vendéglőbe Petrogradska (Melencei) u.

ahol a kitűnő ételeken, finom markováci fajborok és frissen csapolt sörön kívül kellemes kerthelyiség és modern tekepálya áll a t. közönség rendelkezésére. A zenét a jóhírnévnek örvendő **SCHRAMMELKVARTET** fogja szolgáltatni. — Figyelmes kiszolgálás! — Szolid árak!
Tisztelt vendégeimnek és jóismerősaimnek kellemes húsvéti ünnepeket kívánok.
Hollóssy J. vendéglős.



Most érkeztek meg
órák, ékszerek, gummik,
új varrógépek, kerékpárok
és a hozzávaló összes alkatrészek,
melyek a legolcsóbb árban kaphatók



GRÜNFELD ÁRMIN órák-, ékszerek-,
varrógépipületében,
Veliki Bečskerek, a nagyhíd mellett.

Legolcsóbb
bevásárlási
forrás!

Hol szerezzük be az ünnepekre
husszükségletünket?

MAKAY ÁGOSTON

hentesáru üzletében Beogradska (Écska) u. 5.,
hol mindennap csakis elsőrendű hús kerül el-
adásra. Azonkívül vegyes felvágottak mindig a
legfrissebb állapotban és legolcsóbb áron
kaphatók.

Legolcsóbb
bevásárlási
forrás!



GÉPEK

fa, bádor és fém
megmunkálására, valamint
transzmissziók és benzínmotorok
állandóan raktáron.

SZERSZÁMOK

Karl Jetzbacher Zagreb
Vlaška ul. 25. Telefon: 4-90
Saját gyárak Bécsben.
Kérjen ajánlatot!

Női szalmakalapok

a legújabb divat szerint minden árnál olcsóbban kaphatók. Szalma-
kalapok átvarrását és festését a legújabb divat szerint elvállaljuk.
DRAGÁN TESTVÉREK, Car Dusanova (Váraljai) u. 38.

„VOJVODINA“

vas-, mezőgazdasági gépek
és műszaki cikkek keres-
kedelmi részényszálaság

Telefon:
103.

Novi Sad, Temerini ut 103.

Sürgönycim:
Metali Novisad.

Vas minden méretben mezőgazdasági és műszaki célokra
nagy választékban, mindennemű vasáru, mezőgazdasági
gépek lerakata: Schlick—Nikolson-féle cséplőgépek teljes
felszereléssel, vetőgépek, szecs kavágók, trieürök, daráló-
gépek, boronák, különböző eke és azok alkatrészei,
borpréslők stb.

„Inžinjer“ Industrijsko Gradjevinsko A. D.
Eternit palatáblák lerakata és vezérképvisellete.

519 Az épületek fedőzését saját szakmunkásainkkal garancia
mellett legjutányosabban vállaljuk és kívánatra a szükséges
költségvetéssel bérmentve szolgálunk. Nagy raktár: kül-
földi kék kőben, benzín műszaki célokra, gép- és
hengerolaj, gapzsir és különféle kocsikenőcs.
Műszaki cikkek, tömitések, eredeti Klingerit-, Asbest-
áru és stb. e szakmába vágó cikkek.
Nagy raktár őrlött konyhasóban, jutazsékokban.
Versenykívüli árak és a legpontosabb kiszolgálás.

**A legszebb és legolcsóbb
kalapbeszerzési forrás**

Bukovác Jánosnál

Veliki Becskerek, a „Korona“-kávéház mellett.

Ugyanott nagy választékban kaphatók: tengerészeti-, sport- és gyermeksapkák, férfi- és nőfehérnemű, gallérok, mandzsetták, nyakkendők, sétabotok, nap- és esernyők, harisnyák, szoklik, keztyűk stb. a legbiztosabb árak mellett.

Gyönyörű nyári ruhák,
bluzok és
szébbnél-szebb **modellkalapok**
érkeztek! 528 Alakításokat vállalok!
Asztányi Julia, Nemanjina (Jenő herceg)
u. 7. (Tunner ház.) 534

**Katonatiszt, nős, gyermeke-
len, keres 1 vagy 2
butorozott szobát**

a Kralj Petar (volt Rudolf)-laktanya
közeliében — Cim a „Torontál“ kiadó-
hivatalában vagy a Hochholzer-féle
vendéglőben. 534

ELADÓ
szabadkézből azonnal
ház szőlőkerttel
mely parasztháznak is megfelel. La-
kás azonnal átvehető.
Szentpéteri János
551 II. Kültelek 3/a 4.

Veszek 550
viseit férfiruhát, cipőt, egymint katonai
egyenruhát és szőrmét, használtat is.
Meghívásra hához jövök.
Berkovics J. Ignac V. Becskerek
Vojvoda Putnika (Alkotmány) u. 23. sz.

Denaturált szesz
nagyban kapható
Schwirllich Alajos szeszgyár
Veliki Becskerek. 552

Ugyanott eladó egy magán-
járó **cséplőgarnitúra.**

Dr. R. KLISSITS, VRSAC, Trg. Princesa
Jelene 16. sz.

Magánszanatóriuma különös az általános sebészet és ginekológia
betegei számára. A szanatóriumban ál-
landó gyógykezelésre csupán sebészeti és női betegeket vesznek fel. Ragályos
betegek egyáltalán nem vétetnek fel. A szanatóriumban az összes műtéteket
az odesszai egyetemi sebészeti klinika sok éven át volt asszisztense végzi. 439

Telefonszám 268.

Telefonszám 268.

Értesítés.

Tisztelettel közöljük, hogy fűszerosztályunk
vezetésével

Fleiner Aladár urat,

(ki ezideig a Szerb Kereskedelmi Társaság társfőnöke
volt), valamint

Lang Miksa urat

biztuk meg.

Kérjük igen tisztelt üzletfeleinket és üzletbará-
tainkat, fűszerosztályunkat annál is inkább pártfogá-
sukba venni szíveskedjenek, mivelhogy minden törek-
vésünk odairányul, hogy úgy az áruk elsőrendű
minőségével, valamint lelkiismeretes, pontos és gyors
kiszolgálásunkkal a legkényesebb igényeket is minden
tekintetben kielégítsük.

Kiváló tisztelettel

547

Gazdasági Részvénytársaság.

Kereskedelmi érettségit végzett

fiatalember,

aki magyarul, németül és szerbül
beszél, állást, foglalkozást keres.

Cim a Torontál kiadóhivatalában.

Férfi- és fiúkalapok

legmodernebb alakokban és színben,
legjobb és legjutányosabbak kaphatók

Andresz kalaposnál

Főter, a római bath. templom mellett.
Ugyanott mindennemű férfi- és női se-
mez- és szalmakalapok tisztán, nek. tes-
tetnek és dívtörz. Átalakításnak. 438

Szabadkézből

eladó ház

Lenauova (Lenau) u. (Stojkov mellett).

Bővebbet ugyanott. 438

Asztalosmunkások

kerestetnek alulirott beogradi munka-
adó részére, bő napidíj vagy darab
utáni fizetés ellenében.

Radomir Sztanković

asztalosmester Beograd. Kralja Alexandra
utca 1476. szám. 541

Egy jó-
forgalmu **vegyeskereskedés**

házza, lakók nélkül, a német-
negyedben, a régi állomás
közeliében, azon-
nal szabadkézből **eladó.** Bővebbet:
521

BOHN JOZSEF kereskedőnél

Veliki Becskerek, Lenauova (Lenau) utca

Szilvórium

prima minőségben, elő-
nyös árban beszerezhető 520

KOHN IGNAC szilvóriumfőzdejében

Vel. Becskerek, a nagyhíd mellett. Telefon 91.

Új cséplőgarnitúra

Első magy. gazdasági huzatos, esetleg magánjáróvá átalakítva, (még 6
készlet) lekötés esetén azonnal szállítható, 7 HP. 54" vaskeretes cséplő-
szekrényvel, komplett szijakkal, feckendő, mázsa és ponyvával. Azonki-
vül 2 db új 54" Hofherr-Schranz cséplőszekrény is olcsón megrendelhető.

Petrás Gáspár, Veliki Becskerek.

Bogdan Drobac üveg-, porcellán- és
lámpaáru kereskedése
Veliki Becskerek, Zsitni trg (Buzá-tér) 8. szám

A húsvéti ünnepekre ajánlja dus raktárát mindenféle porcellán- és üvegáru-
ban, lámpákban, tükrökben és szervizekben a legolcsóbb napiáron.

Tekintse meg kirakataimat!

530

Győződjék meg olcsó árainról!

Beocsini portland

ismét érkezett.

Mész

a napokban jön.

Romancement, surlahomok (kőpor), műkölapok, csövek,
lépcsők, vályuk, sírbekerítések raktáron.

Özv. Guttman-Jakabné és Fiai Vel. Becskerek.

516